



Registered Charity No. 1117261

LVII ANGLO-CATALAN SOCIETY CONFERENCE

**Queen Mary, University of London
25-27 NOVEMBER 2011**

PROGRAMME



FRIDAY 25 NOVEMBER 2011

Times:	Location: The Octagon
13:00 - 14:30	Registration (Queens' Building foyer)
14:30 - 14:45	Welcome and Introduction
14:45 - 16:00	<p>Session 1: Theatre Chair: Josep Saval David George: <i>Educating through the commedia dell'arte: Adrià Gual and the Institut del Teatre</i> Anton Pujol: <i>The poetics of gentrification in Lluïsa Cunillé's plays</i> Charlie Allwood: <i>La Fura dels Baus and "Le Grand Macabre" at the Gran Teatre del Liceu</i></p>
16:00 - 16:30	Coffee break
16:30 - 18:00	<p>Session 2: Narrative I Chair: Montserrat Roser-i-Puig Irene Muñoz: <i>El fet bèl·lic en la narrativa de Víctor Català</i> Teresa Iribarren i Donadeu: <i>"L'abrandament" (1918), de Carles Soldevila: Una lectura cinematogràfica</i> Laura Soler González: <i>Let's start from the end: An analysis of the endings of Pere Calders' short stories</i></p>
18:00 - 19:30	<p>Chair: Jordi Larios Joan Ramon Veny, Jordi Malé and Anna Comas: <i>El Corpus Literari Digital, un projecte de gestió, difusió i estudi de patrimoni literari</i></p>
19:45 - 21:00	<p>Location: Mucci's Reception and book launch: Montserrat Guibernau and Xavier Solano will present <i>"What Catalans Want"</i> by Toni Strubell Trueta</p>
21:00	Free evening

SATURDAY 26 NOVEMBER 2011

Times:	Room: David Sizer Lecture theatre, Bancroft building	Room: Room 1.13, Bancroft building
10:00 - 11:30	<p>Session 3: Gender Chair: Jill Buckenham Isabel Marcillas: <i>Dones que viatgen: Bird, Bell i Bertrana</i></p> <p>Ester Pou: <i>Anna Dodas i Sylvia Plath: Un diàleg entre poetes</i></p> <p>Jennie Rothwell: <i>Isabel Coixet and Marta Balletbo Coll: Fet a Catalunya</i></p>	<p>Session 4: Translation Chair: Toni Ibarz Jennifer Arnold: <i>A narrator without identity - an analysis of the English translation and reception of Sánchez Piñol's "La pell Freda"</i></p> <p>Victòria Alsina: <i>"The Waves" de Virginia Woolf traduït per M. Antònia Oliver</i></p>
11:30 - 12:00	Coffee break (Bancroft Ground floor foyer)	
12:00 - 13:00	<p>JOAN GILI LECTURE Professor Salvador Giner: <i>L'Institut d'Estudis Catalans, acadèmia de les ciències i humanitats: Ahir, avui i demà</i> Room: David Sizer Lecture theatre, Bancroft building Chair: Josep Saval, President ACS</p>	
13:00 - 15:00	<p>Location: Mucci's Annual Lunch</p>	
15:00 - 16:00	<p>ANGLO-CATALAN SOCIETY AGM Room: David Sizer Lecture theatre, Bancroft building</p>	

	Chair: Josep Saval, President ACS	
16:00 - 17:30	<p>Session 5: Exile Chair: Sergi Mainer Anna Wilson: <i>Victoria Szpunberg's fragile reconstructions: Dictatorship and exile</i></p> <p>Francisco Gracia i Glòria Munilla: <i>Els informes de Carles Pi i Sunyer i Pere Bosch Gimpera al Foreign Office (1939-1940). Les reaccions del govern franquista</i></p>	<p>Session 6: War and Post-war in Film and Literature Chair: Josep Ferran Agustín Rico-Albero: <i>Violence and memory in Agustí Villaronga's "Pa negre" (2010)</i></p> <p>Jordi Cornellà: <i>Cultura de contraban: Importació, distribució i venda de llibres il·legals durant el franquisme</i></p> <p>Robert Davidson: <i>The sniper & the tourist in Orwell's "Homage to Catalonia"</i></p>
17:30 - 18:00	Coffee break (Bancroft Ground floor foyer)	
18:00 - 19:30	<p>Session 7: Music and Catalan Identity Chair: Montserrat Lunati Maria Delgado: <i>Carles Santos: "Music in the Theatre"</i></p> <p>Josep-Anton Fernàndez: <i>The family romance of non-nationalism</i></p> <p>Jaume Radigales: <i>"Rock & Cat": A film about a musical identity</i></p>	<p>Session 8: Narrative II Chair: Anton Pujol Guillem Colom: <i>Ellipsis, brackets, enumerations, repetitions...: the influence of American writers on Quim Monzó's (whole) oeuvre</i></p> <p>Stewart King: <i>From 'maderos' to 'mossos': The contemporary Catalan police novel</i></p> <p>William Viestenz: <i>The beginning is the end: Sacrifice in Mercè Rodoreda's final novel</i></p>
19:30	Free evening	

SUNDAY 27 NOVEMBER 2011

Times:	Location: David Sizer Lecture theatre
09:30 - 10:30	<p>Session 9: Poetry Chair: Jordi Larios Joan R. Veny-Mesquida: <i>Sobre les variants d'una versió enregistrada del poema "No pas l'atzar, ni tampoc la impostura..." de J. V. Foix</i> Vicent Salvador i Aina Monferrer: <i>Estilística dels adverbis en -ment en la poesia de Vicent Andrés Estellés</i></p>
10:30 - 11:00	Coffee break (Bancroft Ground floor foyer)
11:00 - 12:30	<p>Session 10: Crossing Fields and Genres Chair: Anna Vives Carles Cortés: <i>Pintura, literatura i dansa en la cultura catalana: La sèrie "El vent del poble" (2011) d'Antoni Miró</i> Gemma Pellissa: <i>De la realitat al mite. Els recursos literaris de la Faula de Neptuno i Diana</i> Montserrat Roser i Puig: <i>Poetics and mathematics in Gabriel Ferrater's "Teoria dels cossos" (1966)</i></p>
12:30 - 13:30	<p>RIMAT: Chair: Dominic Keown</p>
13:30	Conference ends